



ජනාධිපති පරිසර සම්මාන
ஜனாதிபதி சுற்றாடல் விருது
Presidential Environment Award
2018

කර්මාන්ත
தொழிற்சாலைகள்
Industries

ඉල්ලුම් පත්‍රය
விண்ணப்பம்
Application Form



මධ්‍යම පරිසර අධිකාරිය
மத்திய சுற்றாடல் அதிகாரசபை
Central Environmental Authority

For office use only/ கார්යாலீய பூலீயலய ஸடலா ஸலீ/காரியாலய பயன்பாட்டிற்கு மாத்திரம்

Eligibility/ ஸ்டுஸ்டுலீ/தகுதி

Eligible/

தரலய ஸடலா ஸ்டுஸ்டுலீ
பங்கு கலாள்வதற்கான தகுதி

Not Eligible/

தரலய ஸடலா ஸ்டுஸ்டுலீ துத
பங்கு கலாள்வதற்கான தகுதியின்மை

Need more details/

லீஸீதர ஂலலயலீ
மேலதிக விபரங்கள் தேவை

C. GREEN APPROACHES/ தரீதலய பூலீயலய/பசுமை அணுகுமுறைகள்(Q. 6-20)

6. Do you have an environmental policy for your industry/activity for environmental management?

ஂலலீ கரீலாநீதய/கூயாகாரகலு ஂலலல பாரீஸரீக பூதீஸநீதயகீ திலீடீ?

உங்களுடைய தலாழிற்குசாலய/ஸயற்பாடுகள் தலாடர்பில் சுற்றாடற் கலாள்கை உள்ளதா?

Yes/ ஂல/ஆம்

No/ துத/ஂலலை

7. If yes, state such policy/ ஂல தலீ, பாரீஸரீக கலலதலாகரக பூதீஸநீதய ஸடலநீ கரநீத/ ஆம் ஂலில், கலாள்கையிலை கூறுக.

.....
.....
.....

8. If yes, state the strategies adopted to implement such environmental policy/ஂல பூதீஸநீதய கூயாகாரக கரீலு ஂல ஂலுதலய கரந ஂலய லாரீல லலதலாடீ?/ ஆம் ஂலில், அக்கலாள்கையிலை அமுல்படுத்த பின்பற்றிய உபாயங்களை கூறுக.

1.....
2.....
3.....

9. Financial allocation for environmental activities

பாரீஸரீக கலலுத ஸடலா லலநீகல ஂலடல

சுற்றாடல் ஸயற்பாடுகளுக்கான நிதி ஂதுக்கீடுகள்

a. Annual total operational cost (Rs.)

லாரீலீக லலலலுலீ லீடல (ரூ.)

வருடாந்த ஂயக்கஸஸலவு(ரூபா)

b. Annual cost for environmental activities (Rs.)

பரீஸர ஂலலலலலலல ஸடலா கரந லாரீலீக லீடல (ரூ.)

சுற்றாடல் ஸயற்பாடுகளுக்கான வருடாந்த ஸலவு (ரூபா)

c. Percentage of annual budget for environmental activities (%)

லாரீலீக லீடலலலல பாரீஸரீக கலலுத ஸடலா ஂத பூதீஸதய (%)

வருடாந்த வரவு ஸலவுத் திட்டத்தில் சுற்றாடல் ஸயற்பாடுகளுக்கான ஸதவீதம் (%)

f. Do you have HR policy to recruit personnel with environmental qualifications?/ පාරිසරික විෂය සම්බන්ධව සුදුසුකම් සහිත පුද්ගලයන් බඳවා ගැනීම සඳහා සකස් කරන ලද මානව සම්පත් ප්‍රතිපත්තියක් තිබේද?/සුற்றාදල් තකකමෙයුදන් තුපරුකලෙ වේවෙලකකරුතුරුතු මනිතවල කොලුකෙ තුකුකලිදම් දුලුලුත?

Yes/ ඔව්/දුම No/ තැත/ලිලුලෙ

If yes attach the policy/ ඔව් තම, ප්‍රතිපත්තිය ඉදිරිපත් කරන්න./දුම ආනිල කොලුකෙයලින පිරතිපිනෙ ලිනෙකක.

g. How many have you recruited in 2017 with the qualification of environment management?/ පරිසර කලමනාකරුක විෂය සුදුසුකමක ලෙස සලකා 2017 වසරේදී බඳවා ගන්නා ලද සේවක සංඛ්‍යාව කොපමණද?/ සුற்றාදල් මුකාමෙතුරු තකකමෙයුදන් 2017 ලිලු ගුතතනෙ තුපරුකලෙ වේවෙලකකරුතුරුතුරු.....

Percentage of the total recruitment / සම්පූර්ණ බඳවා ගැනීමේ ප්‍රතිශතයක් ලෙස දක්වන්න/මොතුරු වේවෙලවෘද්දිපිලි ගනන සතවුතම %

h. Have you provided training on environmental management to your staff in the year 2017?/ 2017 වසරේදී පරිසර කලමනාකරුක සම්බන්ධව කාර්ය මණ්ඩලය පුහුණු කර තිබේද?/2017 ම් දුණ්දිලු දමතු දුලුවලකරුකලුකු සුற்றාදල් මුකාමෙතුරු තොදරුපිලි පයිතරුසි වමුකුකපුද්දිත?

Yes/ ඔව්/දුම No/ තැත/ලිලුලෙ

i. If yes, total number of people trained/ ඔව් තම, පුහුණු කරන ලද සේවක සංඛ්‍යාව/. දුම ආනිල, පයිතරුසියලිකකපුද්දි දුලුවලකරුකලින මොතුරු ගනනෙකක?.....

Percentage of total workforce/ සම්පූර්ණ සේවක සංඛ්‍යාවේ ප්‍රතිශතයක් ලෙස දක්වන්න/ මොතුරු වේවෙලපදෙයලිලි ගනන සතවුතම%

j. Do you have a policy to procure products, machinery or materials with environmental friendly features?/දුම සුතු හෝ අලුදුවා මිලදී ගැනීම සඳහා පරිසර හිතකාමී මිලදී ගැනීම ප්‍රතිපත්තියක් තිබේද?/ සුற்றාදලුදන් තුදුරුවෘන මුරෙයලිලි සෙයුරුදුරුම ලියතරුතරුකලු, පොරුකලෙ කොලුලු සෙද්දි ගුතෙදුම වීවෙලමකුකොරුලු කොලුකෙ දුලුලුත?

Yes/ ඔව්/දුම No/ තැත/ලිලුලෙ

If yes, attach a copy of the policy/ ඔව් තම, එම ප්‍රතිපත්තියේ පිටපතක් ඉදිරිපත් කරන්න/දුම ආනිල කොලුකෙපුතරුතරුතින පිරතියෙ ලිනෙකක.

18. Legal Status / නීතිය තත්වය /සුදුලු තිලමෙකලු

a. Certificate of Conformity for constructions/ ඉදිකිරීම් කටයුතු වෙනුවෙන් ලබාගන්නා ලද අනුකූලතා සහතිකය /තරුමානිපුකකලුකකන දුරුතිපුද්දිලු සානරුතිමු

b. Indicate continuity of the EPL from commencement/ ආරම්භයේ සිට අඛණ්ඩව පරිසර ආරකෂණ ලෙපතු ලබාගැනීම සම්බන්ධ විස්තර/දුරුමපුතරුතිලිලුරුතු ස.පා.දුරුමපුතින තොදරුසුසියලිනෙක කුරුපුපිලුක

c Do you have Trade licence/Company Registration/Business Registration or other relevant approvals as required (location specified and category specified) for your activity?

Submit copies/ වෙලද ලෙපතුය/ සමාගම් ලියාපදිංචිය/ ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචිය හෝ අනෙකුත් අදාල අනුමැතීන් (පිහිටීමට අදාල සහ කර්මාන්ත වර්ගයට අදාල) / ඔබගේ ආයතනය සඳහා ලබාගෙන තිබේද? එසේනම් පිටපත් අලුකුනු/දුකලිලි වරුතත දුරුම/ තරුරුවනපු පතිලු/ වනිකපුපතිලු දුලුලුතු වේරු පොරුතරුමාන දුරුමතිකලු (කුරුපුපිලිපුද්දි ලිදම් තරුරුම කුරුපුපිලිපුද්දි වකෙ) දුලුලුනවෘ? දුකවෘතරුරුපුපින පිරතිකලෙසු සමරුපුපිකකවුම

APPLICANT'S DECLARATION

අයදුම්කරුගේ ප්‍රකාශය

விண்ணப்பதாரியின் உறுதியுரை

I the undersigned (full name of applicant).....
do hereby declare and affirm that all information herein provided by me is true and give Authority to the panel of judges to check provided details and if found that the information provided is not true, then to accept the verdict of the CEA as the full and final authority.

පහත අත්සන් කරන (සම්පූර්ණ නම) වන මා මේ සමඟ
ඉදිරිපත් කර ඇති තොරතුරු/ විස්තර සත්‍ය බවත්, මෙම සම්මානයට අදාළ විනිශ්චය මණ්ඩලයට එම තොරතුරු
විස්තර ආදිය පරීක්ෂා කිරීමට බලය ලබාදෙන බවත්, යම් ආකාරයකින් එම තොරතුරු/ විස්තර ආදියෙහි අසත්‍ය බව
ප්‍රත්‍යක්ෂ වුවහොත් මධ්‍යම පරිසර අධිකාරියෙහි තීරණය අවසාන තීරණය ලෙස පිළිගැනීමට එකඟ වන බවත්
මෙයින් සහතික කරමි.

கீழே ஒப்பமிட்டுள்ள நான் (விண்ணப்பதாரியின் முழுப்பெயர்),..... கீழ்
என்னால் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் அனைத்தும் உண்மையானவை என உறுதிப்படுத்துவதோடு என்னால்
வழங்கப்பட்டுள்ள விபரங்களை பரிசோதிப்பதற்கான அதிகாரத்தினை நடுவர் குழுவுக்கு வழங்கியுள்ளேன்.
மேலும் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் உண்மைக்குப் புறம்பானவை என காணப்படுமிடத்து, பூரண
மற்றும் இறுதி அதிகாரத்தினை உடைய மத்திய சுற்றாடல் அதிகாரசபையின் தீர்ப்பினை இறுதியாகவும்
முழுமையாகவும் ஏற்றுக் கொள்வேன் என இத்தால் உறுதிமொழி அளிக்கின்றேன்

Signature :

අත්සන/
ඉද්‍රව

Date :

දිනය/
තිකති

Date stamp of Firm/Industry

ආයතනයේ/ කර්මාන්තයෙහි නිල මුද්‍රාව

நிறுவனம்/தொழிற்றுறையின் திகதி முத்திரை

6. The category of the industry and “Presidential Environment Award 2018- Industry” should be indicated on the left, top corner of envelop and the address of the industry should be indicated on the left side of envelop.

ලියூම් கவரயே வலிபச ஓபல கெலவரேறி ஐடு ஓல்டூமீகரண ஈயய/ க்ரியாகாரகம் ஈஐ “சனாடிபதி பரீசர ஈமீலான 2018- கரீலான” லேஈ ஈடஐந் கலயூத ஈநர, லியூම් கவரயேறி வலி பரீசரேறி பஐல கரீலானயே லீபீனய ஈடஐந் கலயூதய.

தபாலுறையின் இடது பக்க மேல் மூலையில் ‘ஐனாதிபதி சுற்றாடல் விருது 2018- தொழிற்சாலை’ என குறிப்பிடப்படுவதோடு நிறுவனத்தின் விலாசம் தபாலுறையின் இடது பக்க கீழ் மூலையில் குறிப்பிடப்படவேண்டும்.

7. Applications should be forwarded on or before 30.06.2018 to the “Director, Environmental Pollution Control, Central Environmental Authority, Denzil Kobbekaduwa Mawatha, Batramulla”.

ஈயலிம் ஈயடூமீபத 2018.06.30 டீனடு பர “ஈயான்கீஈ / பரீசர டூஈஈ பாலன, மீயா஠ பரீசர ஈடிக்காரீய, டென்ஈஈலீ க஠ா஠கூடிபல ஠ாவல, ஠ந்நர஠ூலீல” யன லீபீனயடு ஈலவன.

‘விண்ணப்பங்கள் ‘பணிப்பாளர், சுற்றாடல் மாசு கட்டப்பாட்டுப்பிரிவு, மத்திய சுற்றாடல் அதிகாரசபை, டென்சில் கோப்பேகடுவ மாவத்தை, பத்தரமுல்ல’ எனும் முகவரிக்கு 30.06.2018 க்கு முன்னர் கிடைக்கூடியதாக அனுப்பிவைக்கப்படல் வேண்டும்.

8. Contact Telephone Numbers: 0112873452, 0112867262

஠ே ஈ஠஠ந்஠டு வலிஈ஠டு ஠ே஠ டூரகடுன ஈ஠க ஠ாவீலா கல ஈக. 0112873452 ஠ா 0112867262 தொடர்பு க஠ா஠வதற்கான தொலைபேசீ இலக்கங்கள்: 0112873452 மற்றும் 0112867262

9. No any fee will be charged for the application/ ஈயடூமீப஠ ஈடஐல ஠ாஈ஠லு஠் ஈயகர஠ு ஠ாலூ஠ே. / விண்ணப்பங்களுக்கு ஈவ்விதமான கட்டணமும் அறவிடப்பட மாட்டாது.

ELIGIBILITY CRITERIA/ ஈடூஈஈகமீ/தகமைப் பிரமாணம்

1. Applicant industry/ activity should have a building plan approved by relevant Local Authority and Valid Environmental Protection Licence. கரீலானய ஈ஠ல ஈ஠ு஠ ஠ால஠கரீலீ ஈலூஈ஠ ஠ா லலூ஠ பாரீசரீக ஈாரகீஈஈ ஠லபதூய பரூலீகீய ஠ூதய.
- விண்ணப்பதாரி தொழிற்சாலை/ செயற்பாடு பொருத்தமான உள்ளூராட்சி அதிகாரசபையினால் அனுமதிக்கப்பட்ட கட்டட வரைபடத்தையும் செல்லுபடியாகும் சுற்றாடல் பாதுகாப்பு உரிமத்தையும் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.
2. Gold Winners of National Green Award 2015, 2016 and 2017 are not eligible to apply for this event. சா஠ிக ஠ரீன ஈ஠லான 2015, 2016 ஈஐ 2017 ஈ ரன் ஈ஠லானலானீன் ஠ே஠ லரீஈய ஈடஐல ஈயடூமீ கரீலூ஠ ஈடூஈஈகமீ ஠ாலூ஠ு ஈக. 2015, 2016 மற்றும் 2017 ஠ூம் ஠ூண்டுகளில் நடைபெற்ற தேசிய பசுமை விருது நிகழ்வில் தங்கப்பதக்கம் பெற்றவர்கள் இவ் நிகழ்வில் பங்குபற்ற தகுதியற்றவர்களாவர்.

EVALUATION PROCEDURE/ ஈுல஠ீ஠ே க்ரியா஠ீலீலேல /மதிப்பீட்டு முறை

1. Scores will be given to each question of the application according to the marking scheme and winners will be selected after short listing, evaluation and site inspection by the selection committee. (Site inspections can be conducted by evaluation committee itself or nominated representatives)

ஈ஠் ஈ஠் ஈயடூமீகரூலன் ஈடஐல ஠ேரீ஠ க஠ீடுவ லீஈன் ஠ே஠ ஈ஠லான ஈடஐல ஈகஈ கர஠ன் லூ஠ு லூ஠ூ஠ே க்ரியா஠ீலீலேலடு ஈ஠ுல லூ஠ு லூ஠ூ஠ே ஈநர, ஈ஠லானலானீன் ஈடூஈஈகமீ ஈுல஠ீ஠ ஈஐ ஠ரீகீஈஈய ஠஠ீன் ஠ேரூ஠ு லூ஠ே (஠ேரீ஠ ஈடஐல ஈடூகரண கீஈஈு பரீகீஈஈ ஈுல஠ீ஠ க஠ீடுவ ஠஠ீன் ஠ேர் பந்நர஠ு லூ஠ ஠ியேரீ஠யன் ஠஠ீன் ஈடூகர஠ு லூ஠ே).

புள்ளி வழங்கும் திட்டத்தின் அடிப்படையில் ஒவ்வொரு கேள்விகளுக்கும் புள்ளியிடப்பட்டு அதன் அடிப்படையில் தெரிவு செய்யப்படும் குறும் பட்டியலுக்கு உள்வாங்கப்பட்ட விண்ணப்பதாரிகளிடமிருந்து மதிப்பீட்டுக்குமுவினால் அல்லது முன்மொழியப்பட்ட பிரதிநிதிகளால் களஆய்வு மேற்கொண்டு வெற்றியாளர் தெரிவு செய்யப்படுவர்.

2. At the final stage, each institute will be inspected by the judge panel or their representatives and final decision will be made by the judge panel. Telephone interviews can also be followed to get more information.

අවසාන අවස්ථාව ලෙස ඇගයීමට ලක් කළ අයදුම්පත්තූ තේරීම් කමිටුව මඟින් හෝ පත්කරනු ලබන නියෝජිතයන් පැමිණ පරීක්ෂා කරනු ලබන අතර, තේරීම් කමිටුවේ තීරණය අවසාන තීරණය වේ. වැඩිදුර විස්තර ලබාගැනීමට දුරකථන මඟින්ද විමසීම් කළහැකිය.

இறுதிக் கட்டத்தில் ஒவ்வொரு நிறுவனமும் நடுவர் குழுவினால் பரீட்சிக்கப்பட்டு இறுதித் தீர்மானம் மேற்கொள்ளப்படும். மேலதிக விபரங்களுக்காக தேவை ஏற்படின் தொலைபேசி மூலமான பரீட்சிப்புக்கள் மேற்கொள்ளப்படும்.

Annex 1: ඇමුණුම 1: இணைப்பு 1:

No.	Provincial Offices/ District Offices	District/s	Telephone / Fax
1.	Western Provincial Office	Colombo	Tel - 011-2862831 Fax- 011-2865293
2.	Southern Provincial Office	Galle	Tel - 091-7877292/3 Fax- 091-2282735
3.	Central Provincial Office	Kandy, Nuweraeliya	Tel - 081-2494884 Fax - 081-2494884
4.	Northern Provincial Office	Jaffna	Tel - 021-2224050 Fax - 021-2224050
5.	Eastern Provincial Office	Trincomalee	Tel - 026-2234488 Fax - 026-2234488
6.	North Central Provincial Office	Anuradhapura	Tel - 025-2225999/ 025-7877277 Fax - 025-2225999
7.	North Western Provincial Office	Kurunagala	Tel - 037-2224730 / 80 Fax - 037 2233885
8.	Uva Provincial Office	Badulla	Tel - 055-2225305 Fax - 055-2225305
9.	Sabaragamuwa Provincial Office	Ratnapura	Tel - 045-2226984 Fax - 045-2226984
10.	Gampaha District Office	Gampaha	Tel - 033-2232201/2 Fax - 033-2232202
11.	Kalutara District Office	Kalutara	Tel - 034-2221420 Fax - 034-2221420
12.	Matara District Office	Matara	Tel - 041 7877277 / 80 Fax - 041 2234897
13.	Hambantota District Office	Hambantota	Tel - 047-2241599 Fax - 047-2241599
14.	Matale District Office	Matale	Tel - 066-2231205 Fax - 066-2231205
15.	Kilinochchi District Office	Kilinochchi	Tel - 021-2285548 Fax - 021-2285548
16.	Mulativu District Office	Mullaitivu	Tel - 021-2290224
17.	Vavuniya District Office	Vavuniya	Tel - 024-2220611 Fax - 024-2220611
18.	Mannar District Office	Mannar	Tel - 023-2251606 Fax - 023-2251606
19.	Batticaloa District Office	Batticaloa	Tel - 065-2227522 Fax - 065-2227522
20.	Ampara District Office	Ampara	Tel - 063-7877277 Fax - 063-2222192
21.	Polonnaruwa District Office	Pollonaruwa	Tel - 027-2227376 Fax - 027-2227376
22.	Monaragala District Office	Monaragala	Tel - 055-2273963 Fax - 055-2273963
23.	Kegalle District Office	Kegalle	Tel - 035-7877277 Fax - 035-2230449
24.	Puttalam District Office	Puttalam	Tel- 032-22267241